



שְׁחֻזוֹר בֵּית הַכְּנָסֶת הַחֲרֻבָּה

Talking Dictionary – אוצר מילים מקלט

the Old City	העיר העתיקה	6	to decide decide (m. pl.)	להחליט (הפעיל) מחליטים	1
famous arch	קשת מפורסמת	7	center	מרכז	2
precise task of reconstruction	עבודת שחזור מדויקת	8	(one) time twice	פעם פעמים	3
to be concluded	להסתיים (התפעל)	9	to be destroyed it (m.) was destroyed	להחרב (נפעל) נחרב	4
to inaugurate they will inaugurate	להנוד (פעל) יחנכו	10	to burn they burnt	לשרוף (פעל) שרפו	5

הספור של בית הכנסת החרובה מתחיל ב-1700 (אלף שבע מאות), כאשר תלמידים של הרב יהודה החסיד מחליטים לבנות בית כנסת במרכז השכונה האשכנזית. פעמים נחרב בית הכנסת. פעם אחת על ידי ערבים ששרפו אותו, ופעם שניה במלחמת השחרור. כל מי שבקר פעם בעיר העתיקה בטח זוכר את הקשת המפורסמת של בית הכנסת. בשנים האחרונות עובדים פועלים רבים על עבודת שחזור מדויקת של בית הכנסת. בעוד מספר ימים אמור להסתיים השחזור ואז יחנכו את בית הכנסת ויכניסו לשם ספר תורה חדש.

Courtesy of <http://news.nana10.co.il/Section/?SectionID=2174&sid=126>

English Translation

The Reconstruction of the Churva Synagogue

The story of the Churva Synagogue starts in the year 1700 (one thousand seven hundred) when the students of Rabbi Yehuda the Pious decide to build a synagogue in the center of the Ashkenazi (Jews of European descent) neighborhood. The synagogue was destroyed twice: one time by Arabs who burnt it, and a second time in the War of Independence. Anyone who once visited the Old City certainly remembers the famous arch of the synagogue. In the past years, many workers have been working on the precise task of reconstruction of the synagogue. In another few days the reconstruction is supposed to be concluded and then they will inaugurate the synagogue and bring in [to there] a new Torah scroll.